

**Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského  
samosprávneho kraja č. 1759/2021/OPR**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s ust. § 8 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako "Zmluva")

**Zmluvné strany**

**1.1 Poskytovateľ**

**Názov:** Prešovský samosprávny kraj  
**Sídlo:** Námestie mieru 2, 080 01 Prešov  
**IČO:** 37870475  
**Štatutárny orgán:** PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda  
**Banka:** Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava  
**Výdavkový účet - IBAN:** SK 54 8180 0000 0070 0051 9082  
**Príjmový účet - IBAN:** SK 94 8180 0000 0070 0051 9138  
/ďalej ako „Poskytovateľ“ alebo „PSK“/

a

**1.2 Prijímateľ**

**Názov:** FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.  
**Sídlo:** Hlavná 73, 080 01 Prešov  
**Korešpondenčná adresa:** Prostejovská 117/A, 080 01 Prešov  
**IČO:** 50494970  
**DIČ:** 212 0377 457 / platca DPH /  
**IČ DPH:** SK 212 0377 457  
**Banka:** Prima banka Slovensko, a.s. Hlavná 117, 080 01 Prešov  
**Bežný účet - IBAN:** SK 98 5600 0000 0023 6244 7001  
**Investičný účet - IBAN:** SK 18 5600 0000 0023 6244 0002  
**Štatutárny orgán:** Ing. Rastislav Mochnacký, konateľ  
Zapísaná v Obchodnom registri OS Prešov, oddiel: Sro, Vložka číslo: 33500/P, dňa 06.10.2016  
/ďalej ako „Prijímateľ“/

**Článok I.  
Úvodné ustanovenia**

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu v súlade s ustanovením § 8 ods. 2 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o rozpočtových pravidlách US) a v súlade s uznesením Zastupiteľstva PSK č. 589/2020 schváleného dňa 14. decembra 2020 s prihliadnutím na Zmluvu o spolupráci pri realizácii rekonštrukcie, modernizácie a výstavby futbalového štadióna v Prešove uzavretú medzi Prijímateľom a Slovenským futbalovým zväzom zo dňa 6.10.2016. Dotácia sa poskytuje Prijímateľovi, ktorého Poskytovateľ je spolu s mestom Prešov jeho zakladateľom, vo verejnom záujme a v prospech rozvoja územia Prešovského kraja v oblasti športu.
2. Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy sú verejnými prostriedkami a na ich poskytnutie a použitie sa vzťahujú ustanovenia zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách VS“) a ustanovenia zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách US“).

3. Prijímateľ je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, číslo vložky: 11630.

## **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Touto Zmluvou sa Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi finančné prostriedky formou účelovej dotácie z rozpočtu PSK **na úhradu bežných výdavkov roka 2021 vo výške 30 000,- eur** (Slovom: Tridsaťtisíc eur) špecifikovaných v Čl. III. bod 1. potrebných na zabezpečenie riadneho chodu spoločnosti FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o. so sídlom Hlavná 73, 080 01 Prešov.
2. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť v súlade a s účelom poskytnutia finančných prostriedkov, rešpektujúc najmä podmienky stanovené touto Zmluvou ako aj iné všeobecne záväzné právne predpisy. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje Poskytovateľovi hodnoverne preukázať použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s účelom ich poskytnutia a v súlade s inými podmienkami vyplývajúcimi z obsahu tejto Zmluvy a z iných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **Článok III. Účel a spôsob poskytnutia finančných prostriedkov**

1. Poskytnutie finančných prostriedkov Poskytovateľom Prijímateľovi je účelovo určené na úhradu bežných výdavkov (osobné a prevádzkové náklady) potrebných na zabezpečenie riadneho chodu spoločnosti FUTBAL TATRAN ARÉNA, s. r. o. so sídlom Hlavná 73, 080 01 Prešov, ktorý je nevyhnutný pre zabezpečenie prípravných prác spojených s realizáciou projektu „Rekonštrukcia, modernizácia a výstavba futbalového štadióna v meste Prešov“.
2. Za oprávnené použitie dotácie sa považuje len výdavok, ktorý bol uhradený v termíne do 31.12.2021, s výnimkou osobných nákladov za obdobie 12/2021, vyplatených v 01/2022.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky Prijímateľovi jednorazovo, bezhotovostne formou bežného transferu najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy na bežný účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa Čl. II. bod 1. tejto Zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

## **Článok IV. Podmienky použitia dotácie a povinnosti Prijímateľa dotácie**

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na úhradu bežných výdavkov roku 2021 v zmysle dohodnutého účelu uvedeného v Čl. III. bod 1. v termíne podľa Čl. III. bod 1.
2. Poskytovateľ bude akceptovať aj výdavky prijímateľa podľa Čl. III. bod 1. tejto Zmluvy, ktoré Prijímateľ vynaložil pred účinnosťou tejto zmluvy, avšak výlučne vtedy, ak boli vynaložené na úhradu bežných výdavkov roku 2021.
3. Ak Prijímateľ nebude realizovať činnosti, aktivity a procesy spojené s realizáciou projektu podľa Čl. III. bod 1. tejto Zmluvy, z dôvodu rozhodnutia o zastavení realizácie projektu, s ktorým je poskytnutie dotácie na prevádzkové a osobné výdavky spojené, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať Poskytovateľa a vrátiť dotáciu v rozsahu nevyčerpanej dotácie, najneskôr do 30 dní odo dňa informovania Poskytovateľa, alebo v prípade, že sa Poskytovateľ o tejto skutočnosti dozvie z iných zdrojov do termínu stanoveného vo Výzve Prijímateľovi na vrátenie

dotácie. Dotáciu vráti Prijímateľ dotácie na bežný výdavkový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, alebo na účet uvedený vo Výzve.

4. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 6 ods. 1 písm. b) zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. príjmom rozpočtu PSK. Prijímateľ je povinný odvieť na príjmový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr do 20. januára 2022.
5. Prijímateľ je povinný doručiť poskytovateľovi písomne v lehote uvedenej v bode 4 tohto článku nielen informáciu o platbe výnosov, ale aj informáciu o tom, že výnosy nevznikli.
6. Prijímateľ nesmie previesť dotáciu na iný účet ako účet, na ktorý mu bola Poskytovateľom poskytnutá. Prijímateľ bude čerpať dotáciu z účtu, na ktorý mu bola Poskytovateľom poskytnutá formou priamej platby.
7. Ak Prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu uvedenú v Čl. II. bod 1. v termíne podľa Čl. III. bod 2. je povinný jej nevyčerpanú časť bez zbytočného odkladu vrátiť Poskytovateľovi, a to nasledujúcim spôsobom:
  - a) na bežný výdavkový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak dotáciu alebo jej časť vracia do 31. decembra 2021, alebo
  - b) na príjmový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak dotáciu alebo jej časť vracia v čase od 1. januára 2022 a to v lehote najneskôr do 15. januára 2022.
8. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť ich použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
9. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť analytickú účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 431/2002 Z. z.").
10. Prijímateľ je povinný uchovávať účtovnú dokumentáciu týkajúcu sa poskytnutej dotácie v zmysle § 35 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
11. Prijímateľ je povinný umožniť Poskytovateľovi vykonať kontrolu dodržania rozsahu použitia dotácie, účelu, na ktorý bola dotácia použitá, a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti Vyúčtovania poskytnutej dotácie a vecnej realizácie projektu v zmysle Zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite.
12. V prípade použitia dotácie v rozpore s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi možno túto dotáciu krátiť až do výšky 100 %. Prijímateľ je povinný bezodkladne krátenú časť dotácie vrátiť v termíne a na účet určený Poskytovateľom. Rovnakým spôsobom je Poskytovateľ oprávnený postupovať aj v prípade, ak Prijímateľ neumožní vykonanie tejto kontroly.
13. Použitie dotácie podlieha podľa § 16 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. povinnému ročnému zúčtovaniu s rozpočtom PSK, ktorého spôsob určuje Článok V „Vyúčtovanie dotácie“.
14. Prijímateľ sa zaväzuje, že doklady, ktoré budú súčasťou vyúčtovania dotácie PSK nepoužije vo vyúčtovaní dotácie mestu Prešov, inak je Poskytovateľ oprávnený na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z poskytnutej dotácie a zároveň je oprávnený dotáciu vrátiť späť do rozpočtu PSK do výšky tých výdavkov, na ktoré bola poskytnutá dotácia z mesta Prešov.

## Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie použitia dotácie a toto vyúčtovanie doručiť Poskytovateľovi v termíne do 15. januára 2022.
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
  - a) správu o použití účelovo určenej dotácie so stručným popisom o vykonaných a priebehu realizovaných prác v rámci projektu, s ktorým je poskytnutie dotácie spojené,
  - b) **tabuľkový prehľad výdavkov**, s uvedením: por. číslo, číslo účtovného dokladu, druh účtovného dokladu, účel výdavku, suma, dátum dodania, dátum úhrady, číslo bankového výpisu,
  - c) **fotokópie účtovných dokladov** (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve, pričom za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá Prijímateľ dotácie) ako objednávky, zmluvy vrátane dodatkov, faktúry, dodacie listy, pokladničné doklady, bankové výpisy (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov) doklad o odvedení výnosov z poskytnutej dotácie, doklad o vrátení prípadnej nevyčerpanej dotácie a iné, **označené číslom tejto Zmluvy**,
  - d) tabuľkový prehľad výdavkov, ktoré boli súčasťou vyúčtovania predloženého mestu Prešov v štruktúre podľa Čl. V. písm. b.
3. Ak Prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie podľa bodu 1. tohto článku, a to ani na písomnú výzvu Poskytovateľa o predloženie vyúčtovania dotácie, alebo ak Poskytovateľ zistí nedostatky v predložennom vyúčtovaní dotácie, je Prijímateľ povinný podľa pokynov Poskytovateľa vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej Poskytovateľom. V prípade, ak Prijímateľ v určenej lehote vyúčtovanie dotácie nepredloží, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť Poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošlej vety.
4. Ak Prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce z vyúčtovania podľa Čl. IV. bodu 7. a 12. tejto Zmluvy na príslušný účet poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti - vratky), je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie v plnom rozsahu vrátiť, a to v lehote do 30 dní odo dňa kedy ho poskytovateľ na vrátenie dotácie písomne vyzval.

## Článok VI. Sankcie

1. Akékoľvek použitie dotácie v rozpore s touto zmluvou sa bude považovať za porušenie podmienok, za ktorých boli finančné prostriedky poskytnuté z rozpočtu PSK, s povinnosťou ich vrátenia späť na účet poskytovateľa.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť:
  - a) vo výške, ktorá bola vyčíslená ako neoprávnený výdavok na základe finančnej kontroly podľa zákona 357/2015 Z. z. Zákon o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a to v lehote určenej Poskytovateľom,
  - b) v celej výške, v prípade, ak nepredloží kompletne vyúčtovanie Dotácie ani po výzve na doplnenie vyúčtovania, alebo odstránenie nedostatkov, a to v lehote určenej Poskytovateľom,
  - c) vo výške, v ktorej poskytnutú Dotáciu nevyčerpal, a ktorá presahuje sumu 5 eur, a to v lehote určenej Poskytovateľom,
  - d) v celej výške v prípade, že Dotácia bola použitá v rozpore s touto zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania Dotácie, použitia Dotácie v rozpore s určeným účelom, prekročenie lehoty určenej na použitie Dotácie, alebo nedodržanie určeného spôsobu nakladania s Dotáciou, a to a to v lehote určenej Poskytovateľom,
  - e) v celej výške, ak sa preukáže, že vo vyúčtovaní a v ostatnej predloženej dokumentácii uviedol nepravdivé údaje,

- f) vo výške prekryvania výdavkov a duplicity účtovných dokladov preukazujúcich čerpanie dotácie poskytnutej z iných zdrojov.

#### **Článok VII. Odstúpenie od zmluvy**

1. Pred riadnym ukončením zmluvného vzťahu, môže Poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade porušenia Zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu Zmluvy, a to najmä:
  - a) ak Prijímateľ bezdôvodne pozastavil alebo nezrealizoval činnosti v rámci projektu,
  - b) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s činnosťou Prijímateľa,
  - c) v prípade, ak použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
  - d) ak na projekt rekonštrukcie, modernizácie a výstavby futbalového štadióna v meste Prešov v roku 2021 nebude poskytnutá dotácia z mesta Prešov na úhradu bežných nákladov roka 2021.
2. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od Zmluvy Prijímateľovi.

#### **Článok VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov a podľa tejto Zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov Prijímateľa voči Poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zániku Prijímateľa bez právneho nástupcu je Prijímateľ povinný vopred písomne oznámiť túto skutočnosť Poskytovateľovi a zároveň do svojho zániku je povinný plniť si všetky svoje zmluvné povinnosti voči Poskytovateľovi. V prípade zániku Prijímateľa s právnym nástupcom je Prijímateľ povinný vopred oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto Zmluvy.
3. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečené listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručení dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručení dňom prevzatia, a ak e-mailom v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň, aj keď si ju adresát neprečítal.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením údajov poskytnutých Poskytovateľovi v rámci činností súvisiacich s realizáciou dotačného systému Poskytovateľa.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Prešovského samosprávneho kraja, nie však skôr, ako dôjde k splneniu odkladacej podmienky, ktorá spočíva v tom, že Protimonopolný úrad Slovenskej republiky ako koordinátor štátnej pomoci vydá právoplatné záväzné stanovisko o tom, že príslušné opatrenie štátnej pomoci spočívajúce v poskytnutí dotácie Poskytovateľovi a Prijímateľovi podľa tejto zmluvy spĺňa podmienky na jej poskytnutie podľa osobitných predpisov pre skupinové výnimky alebo podľa osobitných predpisov pre poskytovanie služieb vo verejnom záujme v prípade, ak sa také stanovisko koordinátora pomoci podľa príslušných právnych predpisov vyžaduje.

6. Práva a povinnosti Zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 583/2004 Z. z., zákona č. 357/2015 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.
7. Ustanovenia tejto Zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode Zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného číslovaného dodatku odsúhlaseného oboma Zmluvnými stranami ak táto Zmluva neustanovuje inak.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z toho 1 rovnopis zmluvy je určený pre Prijímateľa a 3 rovnopisy pre Poskytovateľa.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

**Poskytovateľ:**

Prešovský samosprávny kraj

V ..... *PREŠOVE* dňa *16.12.2021*

PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda

.....

**Prijímateľ:**

FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.

V ..... *PREŠOVE* dňa *10-12-2021*

Ing. Rastislav Mochnacký, konateľ

.....

ARÉNA, s.r.o.  
01 Prešov  
94 970  
20377457

Táto zmluva bola zverejnená na webovom sídle PSK dňa: *17.12.2021*.....  
Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa: *18.12.2021*.....